



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2023. április 18.
(OR. en)

6075/23

Intézményközi referenciaszám:
2023/0019 (NLE)

POLCOM 22
UD 27
COASI 24
ASIE 15

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Unió és a Vietnámi Szocialista Köztársaság közötti szabadkereskedelmi megállapodással létrehozott Kereskedelmi Bizottságban a „származó termék” fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló 1. jegyzőkönyv módosításával kapcsolatban az Európai Unió nevében képviselendő álláspontról

A TANÁCS (EU) .../... HATÁROZATA

(...)

**az Európai Unió és a Vietnámi Szocialista Köztársaság közötti
szabadkereskedelmi megállapodással létrehozott Kereskedelmi Bizottságban
a „származó termék” fogalmának meghatározásáról
és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló 1. jegyzőkönyv
módosításával kapcsolatban az Európai Unió nevében
képviselendő álláspontról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére, összefüggésben 218. cikkének (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Európai Unió és a Vietnámi Szocialista Köztársaság közötti szabadkereskedelmi megállapodást¹ (a továbbiakban: a megállapodás) az Unió az (EU) 2020/753 tanácsi határozat² révén megkötötte, és a megállapodás 2020. augusztus 1-jén hatályba lépett.
- (2) A megállapodás 1. jegyzőkönyvének (a továbbiakban: az 1. jegyzőkönyv) 36. cikke értelmében a Vámügyi Bizottság felülvizsgálhatja az 1. jegyzőkönyv rendelkezéseit és a Kereskedelmi Bizottság által elfogadandó határozatra irányuló javaslatot nyújthat be.
- (3) A megállapodás 17.1. cikke értelmében a Kereskedelmi Bizottság értékeli és elfogadja a Vámügyi Bizottság által elé terjesztett bármely kérdéssel kapcsolatos határozatokat, amennyiben a megállapodásban foglaltak ezt írják elő.
- (4) A Kereskedelmi Bizottságnak határozatot kell elfogadnia az 1. jegyzőkönyv II. mellékletének módosításáról.
- (5) A Harmonizált Áruleíró- és Kódrendszerrel (a továbbiakban: HR) szóló egyezmény által szabályozott nomenklátúra 2017. január 1-jén és 2022. január 1-jén módosult. E határozat az 1. jegyzőkönyv és mellékletei naprakésszé tétele érdekében szükséges, hogy azok igazodjanak a HR legújabb változatához.

¹ HL L 186., 2020.6.12., 3. o.

² A Tanács (EU) 2020/753 határozata (2020. március 30.) az Európai Unió és a Vietnámi Szocialista Köztársaság közötti szabadkereskedelmi megállapodás megkötéséről (HL L 186., 2020.6.12., 1. o.).

- (6) Az 1. jegyzőkönyv II. mellékletében nincs olyan feltétel, amely szerint a 6212 vámtarifaszám alá tartozó kötött vagy hurkolt termékeket kielégítően megmunkálnak vagy feldolgozottak lehet tekinteni. Az 1. jegyzőkönyv II. mellékletében a 62. árucsoportra vonatkozóan megállapított szabály nem alkalmazható ezekre a termékekre, mivel az a „nem kötött vagy hurkolt” termékekre korlátozódik. Ezért külön szabályt kell beilleszteni a 6212 vámtarifaszám alá tartozó kötött vagy hurkolt termékekre vonatkozóan.
- (7) Az 1. jegyzőkönyv II. mellékletének 41. árucsoportjába sorolt termékek esetében az elvégzendő megmunkálást vagy feldolgozást be kell illeszteni az említett melléklet megfelelő oszlopába
- (8) Az 1. jegyzőkönyv II. mellékletének angol nyelvű változatában a 19. árucsoportba sorolt termékek esetében elvégzendő megmunkálás vagy feldolgozás harmadik és negyedik feltételében szereplő „individual” kifejezés eltérően értelmezhető a 4. árucsoportba tartozó anyagok és a cukor tartalmát illetően. A szabály egyértelművé tétele érdekében az „individual” szót mindkét esetben törölni kell.
- (9) Az 1. jegyzőkönyv II. mellékletének 62. árucsoportjába sorolt textiltermékek esetében a tűréshatárookra vonatkozó hivatkozást az elvégzendő megmunkálás vagy feldolgozás oszlopára vonatkozó különböző szabályváltozatokba kell beilleszteni.
- (10) Helyénvaló meghatározni a Vámügyi Bizottságban és a Kereskedelmi Bizottságban az Unió nevében képviselendő álláspontot, mivel a Kereskedelmi Bizottság határozata kötelező érvényű lesz az Unióra nézve,
- (11) Az Unió által a Vámügyi Bizottságban és a Kereskedelmi Bizottságban képviselendő álláspontnak a csatolt határozattervezeten kell alapulnia,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Vámügyi Bizottságban és a Kereskedelmi Bizottságban az Unió nevében képviselendő álláspont a Kereskedelmi Bizottság jogi aktusának e határozathoz csatolt tervezetén alapul.

A határozattervezet kisebb technikai kiigazításait a Tanács további határozata nélkül is jóváhagyhatják az Uniót a Vámügyi Bizottságban és a Kereskedelmi Bizottságban képviselő személyek.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba..

Kelt Brüsszelben,

*a Tanács részéről
az elnök*
